

Image:

Lezione 250

<https://www.wepolyglots.com/it/fr/corsi/19/b2/lezioni/250/lezione-3-domande-indirette>

Lezione 3: Domande Indirette (Questions Indirectes)

Introduzione alle Domande Indirette

Le domande indirette sono frasi che riportano una domanda senza utilizzare direttamente le parole dell'interlocutore. Invece di citare esattamente ciò che è stato detto, le domande indirette riformulano la domanda in una frase subordinata. In questa lezione, esploreremo le regole e le tecniche per formare correttamente le domande indirette in francese, fornendo esempi pratici per chiarire il loro utilizzo.

Formazione delle Domande Indirette

Le domande indirette possono essere introdotte da espressioni come "je me demande", "je voudrais savoir", "il demande" e simili. La struttura della domanda indiretta cambia a seconda che si tratti di una domanda con parola interrogativa o senza parola interrogativa.

Domande Indirette con Parola Interrogativa

Quando la domanda diretta contiene una parola interrogativa (comme, où, pourquoi, quand, qui, que, quel), questa parola viene mantenuta nella domanda indiretta.

- Direct: "Où vas-tu?" (Dove vai?) demanda-t-il.
- Indirect: Il demande où je vais. (Chiede dove vado)
- Direct: "Pourquoi es-tu en retard?" (Perché sei in ritardo?) demanda-t-elle.
- Indirect: Elle demande pourquoi je suis en retard. (Chiede perché sono in ritardo)

Domande Indirette senza Parola Interrogativa

Quando la domanda diretta non contiene una parola interrogativa, la domanda indiretta è introdotta da "si" (se).

- Direct: "Tu viens ce soir?" (Vieni stasera?) demanda-t-il.
- Indirect: Il demande si je viens ce soir. (Chiede se vengo stasera)

- Direct: "Est-ce que tu as fini?" (Hai finito?) demanda-t-elle.
- Indirect: Elle demande si j'ai fini. (Chiede se ho finito)

Modifiche nella Struttura della Frase

Nelle domande indirette, l'ordine delle parole cambia rispetto alla domanda diretta. Invece della struttura interrogativa, si usa la struttura affermativa.

- Direct: "Quand pars-tu?" (Quando parti?) demanda-t-il.
- Indirect: Il demande quand tu pars. (Chiede quando parti)
- Direct: "Comment ça va?" (Come va?) demanda-t-elle.
- Indirect: Elle demande comment ça va. (Chiede come va)

Concordanza dei Tempi nelle Domande Indirette

La concordanza dei tempi è importante anche nelle domande indirette. I tempi verbali nella frase subordinata devono essere modificati per riflettere il tempo della frase principale.

- Direct: "Qu'as-tu fait hier?" (Cosa hai fatto ieri?) demanda-t-il.
- Indirect: Il demande ce que j'ai fait hier. (Chiede cosa ho fatto ieri)
- Direct: "Où es-tu allé?" (Dove sei andato?) demanda-t-elle.
- Indirect: Elle demande où je suis allé. (Chiede dove sono andato)

Esempi Pratici di Domande Indirette

Ecco alcuni esempi pratici di trasformazione delle domande dirette in domande indirette utilizzando le regole sopra menzionate:

- Direct: "Que fais-tu?" (Cosa fai?) demanda-t-il.
- Indirect: Il demande ce que je fais. (Chiede cosa faccio)
- Direct: "Qui a gagné le match?" (Chi ha vinto la partita?) demanda-t-elle.
- Indirect: Elle demande qui a gagné le match. (Chiede chi ha vinto la partita)

Conclusione

La trasformazione delle domande dirette in domande indirette è essenziale per riportare correttamente le domande in modo indiretto. Comprendere e applicare le regole delle domande indirette ti aiuterà a esprimerti in modo più preciso e articolato in francese. La pratica costante è fondamentale per padroneggiare l'uso corretto delle domande indirette.

(CC BY-NC-SA 3.0) lezione - by wepolyglots.com

<https://www.wepolyglots.com>

Questa lezione e' stata realizzata grazie al contributo di:



Risorse per la scuola

<https://www.baobab.school>



Siti web a Varese

<https://www.francescobelloni.it>